

## ContentServ und FIRE.sys schließen strategische Partnerschaft

20.06.2006, 12:00 | IT, New Media & Software

Pressemitteilung von: *ContentServ GmbH*

---

Wolnzach/Frankfurt am Main 14.06.2006 – Die ContentServ GmbH mit Sitz im bayrischen Wolnzach und die Michael Konrad GmbH in Frankfurt am Main gehen gemeinsame Wege bei der Entwicklung von Tools für die Produktion von Geschäftsberichten. Die beiden Unternehmen wollen mit der Kooperation die Vorteile ihrer Kernprodukte bündeln: dem Informationsmanagement- und Publishing-System CS EMMS-Suite (ContentServ), und FIRE.sys (Michael Konrad), einer Lösung für die Finanzberichterstattung auf Basis von Microsoft Word.

ContentServ rundet mit der technologischen Symbiose sein umfangreiches Lösungsangebot weiter ab; Michael Konrad will das System FIRE.sys mit Optionen u.a. für eine webbasierte Zusammenarbeit von Autoren, Redakteuren und Projektverantwortlichen ausstatten. Das weitere Produktportfolio beider Unternehmen bleibt von der Kooperation unberührt.

FIRE.sys – Geschäftsberichte kostengünstig und flexibel im eigenen Unternehmen erstellen

FIRE.sys wird vor allem von Aktiengesellschaften bei der Erstellung ihrer Quartals- und Geschäftsberichte (FIRE.sys = „Financial REporting System“) eingesetzt. Mit FIRE.sys geht die Michael Konrad GmbH neue Wege in der Erstellung von Finanzberichten: Autoren bzw. Redakteure und Übersetzer arbeiten direkt im professionell gestalteten Layout des Berichts, und zwar in Word – der Anwendung, mit der sie jeden Tag umgehen. Zahlen werden aus Excel eingelesen und aktualisiert. Da die Texte und Tabellen im Layout immer genauso aussehen wie später im gedruckten Bericht, ist jederzeit die vollständige Kontrolle über Inhalt und Gestaltung gegeben. Eingesetzt wird das System bereits bei zahlreichen renommierten Unternehmen wie Audi, Bertelsmann oder der Deutschen Bank.

Aus Sicht der ContentServ GmbH ist die strategische Partnerschaft mit der Michael Konrad GmbH vor allem ein weiterer Schritt in dem gemeinsamen Bemühen, Geschäftsprozesse in Unternehmen – vor allem in der Kommunikation – zu optimieren. Die integrierte Systemlösung CS EMMS-Suite von ContentServ ist schon in vielen Bereichen der Redaktion und des automatisierten Publizierens führend am Markt: Technische Dokumentationen, Websites, elektronische Kataloge, Print-Kataloge, Marketing-Materialien, Portale oder Zeitschriften sind einige Beispiele für die Möglichkeiten des automatisierten Outputs.

FIRE.sys fügt der CS EMMS-Suite einen weiteren wichtigen Baustein hinzu: Durch dessen Integration in die Prozesssteuerung und die Datenflüsse der CS EMMS-Suite kann die Datensammlung, die Redaktion, das Lektorat und die medienübergreifende Publikation in einem zentralen System stattfinden und gesteuert werden.

Win-Win-Situation

Patricia Kastner, Geschäftsführerin der ContentServ GmbH, begründet die Entscheidung für die Partnerschaft so: „Die FIRE.sys-Software passt optimal zur CS EMMS-Suite. Mit den umfassenden Möglichkeiten der Tabellen- und Textbearbeitung unter Word erschließen wir im Redaktionsprozess neue Welten. In Kombination mit unserem webbasierten Redaktionssystem inklusive Workflows und Versionsverwaltung ergibt sich die perfekte Mischung aus Flexibilität und Qualitätskontrolle im Redaktionsprozess.“

Auch für die Michael Konrad GmbH hat die Technologie-Partnerschaft immense Vorteile. „Die Kooperation mit ContentServ gibt unseren Kunden die Möglichkeit, die bekannten Vorteile von FIRE.sys mit den Möglichkeiten des leistungsfähigen Informationsmanagements der CS EMMS-Suite zu verbinden. Gerade in internationalen Unternehmen, in denen die Verantwortlichen für den Geschäftsbericht nicht selten über die ganze Welt verstreut sind, ist eine solche webbasierte Lösung ideal, zumal die Teammitglieder hier – je nach Berechtigung – zeitgleich an den Dokumenten arbeiten können“, erklärt Geschäftsführer Michael Konrad.

Über die ContentServ GmbH:

Die ContentServ GmbH ist Software-Hersteller für Enterprise Marketing Management Solutions (EMMS). Einzigartig in ihrem ganzheitlichen und benutzerfreundlichen Ansatz ist die CS EMMS-Suite von ContentServ das Creative System für

Marketing, Vertrieb und Kommunikation. Mit diesem Ansatz werden sämtliche kreativen Medien- und Kommunikationsprozesse unterstützt. Medien wie Kataloge, Portale & Websites, Zeitschriften oder Werbematerialien werden ohne Fachwissen professionell via Webbrowser erstellt. Dadurch werden Prozesse optimiert und ungeahnte Kosten- und Zeiteinsparungen erzielt. Das wiederum führt zu einem schnelleren time-to-market in der Produktkommunikation und somit zu klaren Wettbewerbsvorteilen.

Über die Michael Konrad GmbH

Die Michael Konrad GmbH in Frankfurt am Main entwickelt seit 1989 Schnittstellen zwischen der PC-Welt im Büro und der Welt der professionellen Gestaltung. Sie gehört zu den führenden Anbietern für medienübergreifende Financial-Reporting-Lösungen in Print und Web. Zu ihren Geschäftsberichts-kunden zählen Audi, Axel Springer, Bertelsmann, DAB Bank, Deutsche Bank, Deutsche Börse, Douglas Holding, Dresdner Bank, Gildemeister und zahlreiche weitere, meist börsennotierte Unternehmen. Weitere Informationen zu FIRE.sys unter [www.firesys.de](http://www.firesys.de).

## Portrait

Presseansprechpartner:

Michael Konrad

Michael Konrad GmbH

Corporate Media Solutions

Kasseler Str. 1a (Ökohaus Arche)

60486 Frankfurt am Main

Fon: 0 69 / 79 40 94-11

Fax: 0 69 / 79 40 94-20

E-Mail: [presse@konrad.de](mailto:presse@konrad.de)

---

News-ID: 90664 • Views: 1986 (Stand: 08.05.2026)

Link zur Pressemitteilung:

<https://www.openpr.de/news/90664/ContentServ-und-FIRE-sys-schliessen-strategische-Partnerschaft.html>